



Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų visiems mūsų Draugam, Kostumeriam ir Pažystamiem.

HEALTHY FOOD RESTAURANT

3206 So. Halsted St., Chicago, Ill.
J. MALONIS, Savininkas

Sveikinam visus Lietuvius su Kalėdom ir Naujais Metais!

HOLLYWOOD INN TAVERN

Telefonas: Virginia 9780
2417-19 W. 43rd Street, Chicago, Ill.
M. RADAUSKAS, Savininkas

Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų visiems mūsų Kostumeriam, Draugam ir Pažystamiem!

ALEKSAS BAKERY

3339 So. Morgan Street
Yards 7258

Sveikinu visus savo Kostumerius, Draugus ir Pažystamus su Kalėdom ir Naujais Metais!

Bruno's Tavern

732 West 31st Street
Chicago, Illinois
Telefonas: Victory 0840
BRUNO ir MARY GAIDMAVICIAI, Savininkai

Sveikinu visus savo Draugus ir Pažystamus su Kalėdom ir Naujais Metais!

IDEAL BARBER SHOP

752 West 33rd St., Chicago, Ill.
Telephone: Victory 8770
GEO. PICKENS, Sav.



Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų linkime visiems savo Draugam, Kostumeriam, Pažystamiem ir "Vilnius" Štabui.

BALTIC STREAMLINE BAR

3107 So. Halsted St., Chicago, Ill.
T. ALEKSNAS, Savininkas

LAUMIŲ DOVANOS

SALOMEJA NERIS
Skaisti žara nubluko
Sąlėidžiū bėrė.—
Ringuoja laumės ruka
Nuo pievų vakarė.

Sutemo platus toliai,
Sutemo ir laukai.—
Skubėkite namoliai,
Baudžiauninkų vaikai!

Saunieji mano broliai,
Kol širdys jaunos plata,
Aplenkite iš tolo
Jus laumiu skalbyklas.

Tik saulė nusileidus
Jos braidė po rasas—
Ir prausia baltus veidus,
Sukuojausi kasas.

Kas jų išgirsta dainą
Ir klausos apžavų,
Jau niekad nepareina,
Jau niekad prie savų.

Skubėkite namoliai
I varganus pirknas,
Sesutės jaunos, broliai,
Vargelio juodo keš.

Soplušusi per dieną—
Vis dvarai negana —
Sugrėbti savo šieną
Skubėjo Elena.

Sibuvo smilgos žališ,
Rugiai—draugai geri,
Jos pamestas ryšelis
Verksleno pabary.

Neverk, brangus maželi,
Vargūči mano tu!
Mamytė rankos gelia,
Širdelėje kartu.

Tėvelj i rekrutus
Nuvarė neseniai...
Man gelia pilnos krutys,—
Pačiūpsai tu skaniai.

Tik duok sugrėbti šieną,
Štai, naukinasi labai,—
Mauroja jautis šėmas
Blykiodamas žaibus.

Ji šieno pluoštus braukia
Grasmingoj prietemoj—
Ir girdi, tartum šaukia:
"Grečiau, skubėk namo!"

Ji žemėn grėbį meta
Ir leidžias tekina
Per mišką gudų metą—
Vargdienė Elena.

Medžioklėje netyčia
Kalė čia nušautą,—
Ir jos akli šūnyčiai
Paliko—kaip našta.

Ir ponis tarnui kvykia:
"Elena! man pašauk!
Jos kudikis mažytis,
Ji pieno turi daug."

Net kojų nebejaucia
Skubėdama tamsoj.—
Inirtę grumias jaučiai
Padangėje visoj.

Jau dvaras. Ten po šieną
Sūnyčiai be kalės,—
Iščilps jai visą pienu,
Mažyčio negailės.

"O dieve! Mano vaikas—
Paliko laukuose!"
Ji blaškosi paklaikus,
Jai siaubas akyse.

Ar vilkas jau sudraskė?
Ar užplakė ledai?
Surask tu jį, suraski,—
Lėliu pasigedai!

Baltkojis, žebriš, murza,—
Visų nė nežinia,—
Visi jie sotus kniurza
Sudribę darzinęj.

Rubus jai vėjas drasko,
Pasimetė skara.—
Miske dejuoja, braška,—
Kvatojasi audra.

Vaitoja miškas, laukas,
Dirvonai suarti.
Kraupiai kažkas sukaukia
Visai visai arti.

Ji širdį lyg paukštuka
Prispaudusi delnais...

Andra į šoną suka
Su debesų kalnais.

Ir išlenka mėnulis—
Išbalęs, nejuokus...
Čia jos vaikelis guli,—
Pažįsta tuos laukus.

O kupertų draugybė!
Is kur jų tiek čionai?
Nė pusės nesugrėbė
Prieš audrą čia įnėi.

Sukrautas visas sienas,
Ir įsmeigtas grėblys,
Sešėliai mėnesienos—
Bet kurgi, kurgi jis?

Jai širdį plėšo, gelia...
Lyg vanago nagai—
O ašara, vargelj
Tu mano—kur dingai?

Širdis nuvargus plaka:
Tu neberasi jol!
Žiauriai tyla jai sako:
Gali laukais klajot!

Tik mėnuo, žvaigždės vienos
Bemirkiojia akilai.
Ir driekias mėnesienos
Išbalė audeklai.

Ir senas laumių gluosnis
Nusvirusiom kasom,—
Jisai tave paguos tik,
Paverks šaltom rasom.

Bet kas gį čia dainuoja—
Liudnai taip—is tjesų?
O gal širdis manoj
Prasiveržė balsu?

Ir skamba liūdnas balsas
Nuolat gražyn, aiškin.
Ir Elena jo klausom—
Jai prasmė jo ryški:

"Vai liulia, čiučia—liulia
Netyčia užmiršta—
Baudžiauninkės motulės
Netyčia paliktą..."

Po gluosniū laumė sėdi
Vaiklėi supdama.
Tikrai?—O gal čia klėdi
Išvarginta maņa?

Ir laumė, jį pamaciūs,
Išnyko rukuose.—
Aisavo pievos plačios
Jaus rytine dvasia.

Saldžiai mažytis miega
Silkinuos vystykluos—
Ir baltesniuos už sniegu
Pukintuos pataluos.

Kiek turto čia žerėjo—
O kas bepasakys!
Taj laumė tu žiūrėjo
I mėlynas akis—?

O laumė jei pažiūri
Mažyčiuj i akis,
Užaugus jau neturi
Ramybės niekad jis.

Ir jaučia brolių vargą—
Tik šimtąsyk skaudžiau—
Ir į pasauli marga
Jis žiūri išdidžiau.

Jam laisvas paukštis draugas,
Ereliš nuostabus!
Jis neverguos užaugęs,
Baudžiauninku nebus!

—"D. L."

Yards 1305 Tables for Ladies

Sveikinu visus Draugus, Pažystamus ir Kostumerius su Kalėdom ir Naujais Metais.

HAPPY CORNER TAVERN

3464 S. Lituania Ave., Chicago, Ill.
A. WALANTAS, Sav.

Phone: Pullman 5293

Sveikinam visus Draugus, Pažystamus ir Kostumerius su Kalėdom ir Naujais Metais!

LAFAYETTE TAVERN

11600 Lafayette Ave., Chicago, Ill.
KONSTANCJA ir JUOZAS GEGUZIAI

FRANK MICKAS

Siuvejas—Kaikius—Krautuė



Ziemai ir Visada
Vyrai ir Vaikiniai
Gali Pasipuošti
Pulkiai ir
Nebrangiai.

4146 Archer Avenue

Tel. Virginia 9403 Moterim Seredomis

PAULINA

RUSSIAN - TURKISH BATHS

South Sidės Naujausia Pirtis

Duodame Elektros Trytmentus, Ultra Violet Sunshine ir Infra Red Light Radiations. Netvarų kraujo cirkuljavimą, reumatiską skausmą, lumbago, šalį, paralyžių—šalina naudojimas Elektros ir Hydro-Therapeutic Trytmentai.

1657 W. 45th St., Kampas S. Paulina St.
A. F. CZESNA, Savininkas
P. S.—Prieš šventes, gruodžio 23 ir 30 dd. moterim utarnėnais, o vyram seredomis. Prašome tą įsitėmyt.

BRUNO'S TAVERN

NECTAR IR AMBROSIA ALUS

Importuoti ir Vietos Likeriai ir Vynas

SMAGI UŽEIGA DEL VISU

732 W. 31st Street (Kampas Emerald Ave.)
BRUNO GAIDAMAVICIUS, Savininkas

Turtas Virš **6,500,000.00**

Apart Apsaugos, Turime **ATSARGOS FONDA** Virš **\$550,000.00**

Dabar Mokam 3% Už Padėtus Pinigus

Nėra Saugančs Vietos Tausymul Pinigu
Savaitės Dienomis 9 A. M. iki 4 P. M., Trečiadieniais 9 A. M. iki 12
Dienos, Šeštadieniais 9 A. M. iki 8 P. M.

STANDARD FEDERAL SAVINGS

and
LOAN ASSOCIATION of Chicago
JUSTIN MACKIEWICZ, Pres.
4192 Archer Avenue
VIRginia 1141



Sveikinu visus savo Draugus ir Pažystamus su Kalėdom ir Naujais Metais!

Dr. A. L. Graičūnas



3312 S. Halsted St.
CHICAGO, ILL.



Merry Christmas

IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

From *Morris B Sachs*
and his entire organization

